

Koodinimitys:  
VOGNDANA  
Copyright

Suomennos

S O P I M U S

Suomen Sahanomistajayhdistyksen  
Svenska Trävaruexportföreningens  
Trälastbranchens Faelles-Sekretariat  
vuonna 1970 laatima ja hyväksymä

a.

Ostaja

Myyjä

b.

Toimituspaikka Tavarat toimitetaan ostajan tarkemmin antamien ohjeiden mukaisesti vapaasti rautatievaunussa ..... ) lähetys-  
vapaasti autossa ..... ) paikka  
)

Toimitusaika

(2) Tavarat ovat valmiina toimitettaviksi

a) kokonaisuudessaan (valmiuspäivä) .....

b) osatoimituksina .....

c.

Erittely ja  
hinnat sekä  
mahdolliset  
erikoisehdot

- Mitat (2) Paksuudet, leveydet ja pituudet ovat metrijärjestelmän mittoja. Höylätavaran osalta nämä mitat ovat ..... (nimellismittaa, mikäli tähän kohtaan ei ole muuta merkitty).
- Pituudet ovat 1,80 m ja siitä ylöspäin 0,30 m:n välein)
- Hintaperuste (3) Hinnat ovat m<sup>3</sup>:ltä; höylätavaran osalta hinnat ovat ..... määrältä (nimellismäärältä, mikäli tähän kohtaan ei ole muuta merkitty). Jos jostakin höyläämättömän tavaran koosta ja laadusta toimitetaan pätkiä (1,80 - 2,10 ja 2,40 m) yli 3 % ja jos näiden pituuksien hinnasta ei ole erikseen sovittu, on kaikki kysymyksessä olevan koon ja laadun pätkät laskutettava 2/3 hintaan. Pätkät sisältyvät sopimuksen määrään, mutta niitä ei oteta huomioon keskipituutta laskettaessa.
- Pätkät
- Laatu ym. (4) Tavaroiden on oltava laivauskuivia (vrt. Yleisehdot, 8 §, 2. kohta). Laadun, lajittelun, keskipituuden ja pituusjakautuman on oltava myyjän tavanomaisia.

d.

- Maksu Maksu tavaroista suoritetaan laskua ja rahtikirjaa (toissijaisesti rahtikirjan kaksoiskappaletta) vastaan - mahdollinen rahti netto käteisenä - siten, että ostaja muutoin voi valita jonkin jäljempänä kohdissa 1 - 4 mainituista maksutavoista:
1. Käteisenä viimeistään 3 arkipäivän kuluessa asiakirjojen vastaanottamisesta ..... %:lla vähennettynä (2 1/2 %, mikäli tähän ei ole muuta merkitty).
  2. Käteisenä viimeistään 10 kalenteripäivän kuluessa asiakirjojen vastaanottamisesta, 2 1/2 %:lla vähennettynä.
  3. Käteisenä viimeistään 30 kalenteripäivän kuluessa laskun päiväyksestä lukien, 2 %:lla vähennettynä.
  4. Siten, että ostaja heti hyväksyy ja lähettää myyjälle maksun summalle kirjoitetun, tanskalaisessa pankissa 3 kuukauden kuluttua laskun päiväyksestä maksettavan vekselin.

Ellei myyjä halua jättää maksutavan valintaa ostajalle, yliviivat-  
koon myyjä kauppa päätettäessä ne maksutavat, joita hän ei voi  
hyväksyä. (Vrt. muilta osin Yleisehtojen 11 §).

(2) Kun alkuperäisasiakirjat lähetetään agentin välityksellä, on tämä oikeutettu myyjän puolesta vastaanottamaan ja kuittaamaan kaikki tämän sopimuksen edellyttämät maksusuoritukset.

e.

Varastovuokra Varastovuokra noutamatta olevista tavaroista on (ks. Yleisehtojen 12 §:n 5. ja 6. kohtia) ..... (€ 0.10, ellei tähän ole muuta merkitty) kuutiometriltä jokaiselta 30 päivän jaksolta tai suhteellisesti päivien lukumäärän mukaan.

f.

Likimääräis- Likimääräismaksun perimispäivä (ks. Yleisehtojen 12 §:n 1. kohtaa) maksu on .....  
(6 viikkoa valmiuspäivästä lukien, mikäli tähän kohtaan ei ole muuta merkitty).

g.

Yleisehdot Muuten ovat voimassa VOGNDANA-kaavakkeen Yleisehdot, jotka Välimies- kumpikin sopijapuoli tuntee, mm. 16 ja 17 §§:n määräykset, joiden menettely mukaan kaikki riidat on ratkaistava välimiesmenettelyllä, minkä jälkeen kumpikin sopijapuoli - mikäli välitystuomiota ei ole täytetty - voi, riippumatta siitä, mikä on vastapuolen laillinen tuomioistuin, saattaa asian Kööpenhaminan meri- ja kauppaoikeuden (Sø og Handelsretten i København) käsiteltäväksi saadakseen välitystuomion täytäntöönpanokelpoiseksi.

.....

Agenttina .....

Tämä sopimus hyväksytään

.....